

Allegato 1

Definizione delle parole ed espressioni ⁽¹⁾

- “Act” significa un atto (normativo, n.d.t.) del Parlamento.
- “Stato associato” indica un territorio che mantiene uno status di associazione con il Regno Unito in conformità con il *West Indies Act* 1967 (16 febbraio 1967).
- “Banca d'Inghilterra” si riferisce, a seconda del contesto, al Governatore e alla Compagnia della Banca d'Inghilterra o alla banca di tale compagnia.
- “Banca d'Irlanda” si riferisce, a seconda del contesto, al Governatore e alla Compagnia della Banca d'Irlanda o alla banca di tale compagnia.
- “Isole Britanniche” significa il Regno Unito, le Isole del Canale e l'Isola di Man (1889).
- “Territorio britannico d'oltremare” ha lo stesso significato del *British Nationality Act* 1981.
- “Possedimento britannico” significa qualsiasi parte dei domini di Sua Maestà al di fuori del Regno Unito; dove parti di tali domini sono sotto un parlamento centrale e uno locale, tutte le parti sotto il parlamento centrale sono considerate, ai fini di questa definizione, un solo possedimento britannico (1889).
- “Regolamenti edilizi” in relazione all'Inghilterra e al Galles, ha il significato attribuito dall'art. 122 del *Building Act* 1984.
- “Fondi centrali” in un provvedimento che dispone per il pagamento di spese in Inghilterra e Galles, si riferisce al denaro fornito dal Parlamento.
- “Commissione delle Carità” indica la *Charity Commission for England and Wales* (vedi art. 13 del *Charities Act* 2011).
- “Commissari della Chiesa” significa i Commissari costituiti dal *Church Commissioners Measure* 1947.
- “Unione civile” indica un'unione civile esistente ai sensi del *Civil Partnership Act* 2004 (e ogni riferimento a un partner civile va letto di conseguenza).
- “Legislatura coloniale” e “legislatura” in relazione a un possedimento britannico indicano l'autorità competente a emanare Act per il possedimento, diversa dal Parlamento del Regno Unito o da Sua Maestà in Consiglio (1889).
- “Colonia” indica qualsiasi parte dei domini di Sua Maestà al di fuori delle Isole Britanniche, eccetto
 - (a) paesi con status di piena responsabilità nel Commonwealth;
 - (b) territori le cui relazioni esterne sono gestite da un paese diverso dal Regno Unito;
 - (c) stati associati.

Dove parti di tali domini sono sotto un parlamento centrale e uno locale, tutte le parti sotto il parlamento centrale sono considerate una sola colonia (1889).

- *Commencement* (“Entrata in vigore”) in relazione ad un *Act* o provvedimento legislativo, significa il momento in cui l'*Act* o il provvedimento entra in vigore.
- *Committed for trial means* (“Imputato a giudizio”) significa
 - (a) In Inghilterra e Galles, imputato in custodia o su cauzione da un tribunale dei magistrati ai sensi dell'art. 6 del *Magistrates' Courts Act* 1980, o da qualsiasi giudice o autorità competente, per il giudizio davanti a un giudice e una giuria (1889).
 - (b) In Irlanda del Nord, imputato in custodia o su cauzione ai sensi dell'art. 37 del *Magistrates' Courts (Northern Ireland) Order* 1981, o da un tribunale, un giudice o altra autorità competente per il giudizio su accusa.

¹ Questo allegato viene richiamato nell'art. 5 (n.d.t.).

- “Controllore e Revisore Generale” indica il Controllore Generale delle entrate e delle uscite del Tesoro di Sua Maestà e il Revisore Generale dei Conti Pubblici.
- “Ufficiale consolare” ha il significato attribuito dall’art. 1 della Convenzione di Vienna contenuto nell’Allegato 1 del *Consular Relations Act* 1968.
- “*The Corporation Tax Acts*” indica i provvedimenti legislativi relativi alla tassazione dei redditi e dei guadagni tassabili delle società e delle distribuzioni societarie (inclusi i provvedimenti relativi all’imposta sul reddito).
- “Tribunale di contea” significa
 - (a) In Inghilterra e Galles, il tribunale di contea istituito ai sensi dell’art. A1 del *County Courts Act* 1984(1846).
 - (b) In Irlanda del Nord, un tribunale tenuto per una divisione ai sensi del *County Courts (Northern Ireland) Order* 1980 (1889).
- “*Court of Appeal*” significa
 - (a) In Inghilterra e Galles, la *Court of Appeal* di Sua Maestà in Inghilterra.
 - (b) In Irlanda del Nord, la *Court of Appeal* di Sua Maestà in Irlanda del Nord.
- “*Court of Judicature*” indica la *Court of Judicature* dell’Irlanda del Nord.
- “Tribunale di giurisdizione sommaria”, “condanna sommaria” e “Leggi di Giurisdizione Sommaria” in relazione all’Irlanda del Nord, hanno lo stesso significato attribuito nelle Misure dell’Assemblea dell’Irlanda del Nord e negli Atti del Parlamento dell’Irlanda del Nord.
- “*Crown Court*” significa
 - (a) In Inghilterra e Galles, la *Crown Court* costituita dall’art. 4 del *Crown Courts Act* 1971.
 - (b) In Irlanda del Nord, la *Crown Court* costituita dall’art. 4 del *Judicature (Northern Ireland) Act* 1978.
- “Commissari del Patrimonio della Corona” significa i Commissari indicati nell’art. 1 del *Crown Estate Act* 1961.
- “Provvedimento legislativo” include qualsiasi legislazione diretta assimilata, ma non include un provvedimento incluso in, o in uno strumento emanato ai sensi di, un *Act* del Parlamento scozzese.
- “Inghilterra” significa l’area composta dalle contee istituite dall’art. 1 del *Local Government Act* 1972, *Greater London* e le Isole Scilly, salvo modifiche apportate ai confini ai sensi della Parte IV dello stesso *Act* (1° aprile 1974).
- “Anno finanziario” significa, in relazione a questioni riguardanti il Fondo Consolidato, il Fondo Nazionale dei Prestiti o denaro fornito dal Parlamento, o riguardanti il Tesoro o le imposte centrali, i dodici mesi che terminano il 31 marzo (1889).
- “Governatore Generale” include qualsiasi persona che, in quel momento, possiede i poteri del Governatore Generale, e “Governatore”, in relazione a qualsiasi possedimento britannico, include il funzionario che amministra il governo di tale possedimento (1889).
- “*Her Majesty’s Revenue and Customs*” ha il significato attribuito dall’art. 4 del *Commissioners for Revenue and Customs Act* 2005.
- “*High Court*” significa
 - (a) In Inghilterra e Galles, la *High Court of Justice* di Sua Maestà in Inghilterra.
 - (b) In Irlanda del Nord, la *High Court of Justice* di Sua Maestà in Irlanda del Nord.
- “Leggi sull’immigrazione” ha il significato attribuito dall’art. 61 dello *UK Borders Act* 2007.
- “Leggi sull’imposta sul reddito” significa tutti i provvedimenti legislativi relativi all’imposta sul reddito, incluse le disposizioni dei *Corporation Tax Acts* che si riferiscono all’imposta sul reddito.
- “Terreno” include edifici e altre strutture, terreni coperti d’acqua e qualsiasi proprietà, interesse, servitù, servitù prediale o diritto su o sopra il terreno (1° gennaio 1979).
- “Leggi sulle clausole fondiari” significa 0
-

- (a) In Inghilterra e Galles, il *Lands Clauses Consolidation Act* 1845, il *Lands Clauses Consolidation Acts Amendment Act* 1860, e qualsiasi Atto attualmente in vigore che modifica tali Atti (1889).
- (b) In Scozia, il *Lands Clauses Consolidation (Scotland) Act* 1845, il *Lands Clauses Consolidation Acts Amendment Act* 1860, e qualsiasi Atto attualmente in vigore che modifica tali Atti (1889).
- (c) In Irlanda del Nord, i provvedimenti definiti tali dall'art. 46(1) dell'*Interpretation Act (Northern Ireland)* 1954 (1889).
- “Registro delle cariche fondiari locali” in relazione all'Inghilterra e al Galles, indica il registro tenuto ai sensi dell'art. 3 del *Local Land Charges Act* 1975.
 - “Autorità locale di polizia” ha il significato attribuito dall'art. 101(1) del *Police Act* 1996.
 - “*London Borough*” indica un *borough* descritto nell'Allegato 1 del *London Government Act* 1963; “*inner London borough*” significa uno dei *borough* numerati da 1 a 12; “*outer London borough*” significa uno dei *borough* numerati da 13 a 32, soggetti – a seconda dei casi – ad eventuali modifiche apportate ai sensi del *Local Government Act* 1972, Parte 4, o di altri atti successivi.
 - “Lord Cancelliere” significa il *Lord High Chancellor* della Gran Bretagna.
 - “*Magistrates' Court*” ha il significato attribuito
- (a) In Inghilterra e Galles, dall'art. 148 del *Magistrates' Courts Act* 1980.
- (b) In Irlanda del Nord, dall'art. 2(2) del *Magistrates' Courts (Northern Ireland) Order* 1981.
- “Mese” significa mese di calendario (1850).
 - “Commissari per il debito nazionale” indica i Commissari per la riduzione del debito nazionale.
 - “Legislazione dell'Irlanda del Nord” ha il significato attribuito dall'art. 24(5) di questo Atto (1° gennaio 1979).
 - “Giuramento” e “dichiarazione giurata” includono l'affermazione e la dichiarazione, e “giurare” include affermare e dichiarare.
 - “Ufficiale di un fornitore di servizi di *probation*” in relazione all'Inghilterra e al Galles, ha il significato attribuito dall'art. 9(1) dell'*Offender Management Act* 2007.
 - “Ufficiale delle Entrate e delle Dogane” ha il significato attribuito dall'art. 2(1) del *Commissioners for Revenue and Customs Act* 2005.
 - “Mappa dell'*Ordnance*” indica una mappa redatta ai sensi dei poteri conferiti dal *Ordnance Survey Act* 1841 o dal *Boundary Survey (Ireland) Act* 1854.
 - “Elezione parlamentare” significa l'elezione di un membro per servire nel Parlamento per una circoscrizione (1889).
 - “*PAYE income*” ha il significato attribuito dall'art. 683 dell'*Income Tax (Earnings and Pensions) Act* 2003.
 - “Regolamenti *PAYE*” significa i regolamenti ai sensi dell'art. 684 dello stesso Atto.
 - “Persona” include un gruppo di persone, sia *corporate* che *unincorporate* (1889)
 - “Commissario per la polizia e il crimine” significa un commissario istituito ai sensi dell'art. 1 del *Police Reform and Social Responsibility Act* 2011.
 - “Area di polizia” e altre espressioni relative alla polizia hanno il significato o l'effetto descritto
- (a) In Inghilterra e Galles, dall'art. 101(1) del *Police Act* 1996.
- “Servizio di Polizia dell'Irlanda del Nord” e “Riserva del Servizio di Polizia dell'Irlanda del Nord” hanno lo stesso significato attribuito dal *Police (Northern Ireland) Act* 2000.
 - “*Privy Council*” significa i Lord e gli altri membri del *Privy Council* di Sua Maestà.
 - “Fornitore registrato di servizi di *probation*” in relazione all'Inghilterra e al Galles, ha il significato attribuito dall'art. 3(6) dell'*Offender Management Act* 2007.
 - “Registrato” in relazione a infermieri, ostetriche o associati infermieristici, significa registrato nel registro mantenuto ai sensi dell'art. 5 del *Nursing and Midwifery Order* 2001.

- “Medico registrato” indica una persona completamente registrata ai sensi del *Medical Act* 1983 che detiene una licenza per esercitare ai sensi di tale Atto.
- “Fornitore registrato di alloggi sociali” ha il significato attribuito dall’art. 80 dell’*Housing and Regeneration Act* 2008.
- “Regole della Corte” in relazione a qualsiasi tribunale, indica le regole emanate dall'autorità con il potere di regolamentare la pratica e la procedura di quel tribunale. In Scozia, include gli *Acts of Adjournal* e gli *Acts of Sederunt* (1889).
- “Segretario di Stato” significa uno dei principali Segretari di Stato di Sua Maestà.
- “*Senior Courts*” significa le *Senior Courts of England and Wales*.
- “*Sent for trial*” in relazione all'Inghilterra e al Galles, significa inviato da una *Magistrates' Court* alla *Crown Court* per il processo ai sensi dell’art. 51 o 51A del *Crime and Disorder Act* 1998.
- “*Sentencing Act*” indica il codice contenuto nel *Sentencing Act* 2020 (v. art. 1 di tale Atto).
- “*Sewerage undertaker*” in relazione all’Inghilterra e al Galles deve essere interpretato in conformità con l’art. 6 del *Water Industry Act* 1991.
- “Sceriffo” deve essere interpretato in conformità con l’art. 134(2) e (3) del *Courts Reform (Scotland) Act* 2014.
- “Scala standard” in relazione a una multa o penalità per un reato perseguibile solo sommariamente
 - (a) In Inghilterra e Galles, ha il significato attribuito dall’art. 122 del *Sentencing Code* (o dall’articolo 37 del *Criminal Justice Act* 1982, nel caso di un reato per il quale l'imputato è stato condannato prima dell'entrata in vigore di tale *Act*).
 - (b) In Scozia, ha il significato attribuito dall’art. 225(1) del *Criminal Procedure (Scotland) Act* 1995.
 - (c) In Irlanda del Nord, ha il significato attribuito dall'art. 5 del *Fines and Penalties (Northern Ireland) Order* 1984.
- “Dichiarazione statutaria” indica una dichiarazione fatta ai sensi del *Statutory Declarations Act* 1835.
- “Massimo statutario” in relazione a una multa o penalità per condanna sommaria —
 - (a) In Inghilterra e Galles, significa la somma prescritta ai sensi dell’art. 32 del *Magistrates' Courts Act* 1980.
 - (b) In Scozia, significa la somma prescritta ai sensi dell’art. 225(8) del *Criminal Procedure (Scotland) Act* 1995.
 - (c) In Irlanda del Nord, significa la somma prescritta ai sensi dell'art. 4 del *Fines and Penalties (Northern Ireland) Order* 1984.
- “*Supreme Court*” indica la Corte Suprema del Regno Unito.
- “Le Leggi Fiscali” significa le *Income Tax Acts* e le *Corporation Tax Acts*.
- “Tesoro” indica i Commissari del Tesoro di Sua Maestà.
- “*Trust of land*” e “*trustees of land*” in relazione all'Inghilterra e al Galles, hanno lo stesso significato del *Trusts of Land and Appointment of Trustees Act* 1996.
- “Regno Unito” significa Gran Bretagna e Irlanda del Nord (12 aprile 1927).
- “Galles” significa l’area combinata delle contee create dall’art. 20 del *Local Government Act* 1972, come originariamente emanata, ma soggetta a eventuali modifiche apportate ai sensi dell’art. 73 dello stesso Atto.
- “Gestore delle acque” in relazione all'Inghilterra e al Galles, deve essere interpretato in conformità con l’art. 6 del *Water Industry Act* 1991.
- “Scrittura” include la digitazione, la stampa, la litografia, la fotografia e altri modi di rappresentare o riprodurre parole in una forma visibile; e le espressioni che si riferiscono alla scrittura devono essere interpretate di conseguenza.

Interpretazione di alcune espressioni relative agli illeciti

In relazione all'Inghilterra e al Galles

- (a) “Reato perseguibile su accusa” indica un reato che, se commesso da un adulto, è perseguibile su accusa formale, sia che sia perseguibile esclusivamente in questo modo, sia che sia perseguibile in entrambi i modi.
- (b) “Reato sommario” indica un reato che, se commesso da un adulto, è perseguibile solo sommariamente.
- (c) “Reato perseguibile in entrambi i modi” (*offence triable either way*, n.d.t.): indica un reato diverso da un reato perseguibile su accusa solo ai sensi della Parte V del *Criminal Justice Act* 1988, che, se commesso da un adulto, è perseguibile sia su accusa formale sia sommariamente.

I termini “perseguibile su accusa” (*indictable*, n.d.t.), “sommario” (*summary*, n.d.t.) e “perseguibile in entrambi i modi” (*triable either way*), n.d.t., nella loro applicazione ai reati, devono essere interpretati di conseguenza.

Nei riferimenti sopra citati al modo o ai modi in cui un reato è perseguibile, tali modalità devono essere interpretate senza tener conto degli effetti, se presenti, dell'art. 22 del *Magistrates' Courts Act* 1980 sul modo di giudizio in un caso particolare.

In relazione a una pena detentiva per un reato perseguibile in entrambi i modi secondo il diritto dell'Inghilterra e del Galles, il termine “limite generale in un tribunale dei magistrati” (*general limit in a magistrates' court*, n.d.t.) indica il limite stabilito per il reato dall'art. 224(1) del *Sentencing Code* (come applicabile di volta in volta).

Interpretazione di alcuni riferimenti ai rapporti di parentela

In relazione all'Inghilterra e al Galles

- (a) i riferimenti (indipendentemente da come siano espressi) a qualsiasi rapporto di parentela tra due persone;
- (b) i riferimenti a una persona i cui genitori erano o non erano sposati o uniti civilmente tra loro al momento della sua nascita; e
- (c) i riferimenti analoghi ai riferimenti rientranti nel paragrafo (b) sopra,

devono essere interpretati in conformità con l'art. 1 del *Family Law Reform Act* 1987 alla data dell'entrata in vigore di tale articolo.

Interpretazione di alcune espressioni relative alla polizia: Scozia

In relazione alla Scozia

- (a) i riferimenti a una forza di polizia includono riferimenti al *Police Service of Scotland*;
- (b) i riferimenti a un ufficiale capo della polizia includono riferimenti al capo della polizia del *Police Service of Scotland*;
- (c) “autorità di polizia” significa la *Scottish Police Authority*;
- (d) l’“area di polizia” del *Police Service of Scotland* è la Scozia, e i riferimenti a una forza di polizia o a un'autorità di polizia per qualsiasi area includono riferimenti al *Police Service of Scotland* o, a seconda del caso, alla *Scottish Police Authority*;
- (e) i riferimenti a un agente di polizia (*constable*, n.d.t.) o a un capo della polizia (*chief constable*, n.d.t.) di, o nominato per, qualsiasi area devono essere interpretati come riferimenti a un agente di polizia o, a seconda del caso, al capo della polizia del *Police Service of Scotland*, o nominato per tale servizio.

Definizioni relative all'UE e al recesso del Regno Unito

- “Legge assimilata”, “legislazione diretta assimilata”, “legislazione diretta secondaria assimilata” e “legislazione diretta principale assimilata”: hanno lo stesso significato attribuito dallo *European Union (Withdrawal) Act 2018* (vedi artt. 6(7) e 20(1) di tale Atto; vedi anche il paragrafo 7 dell'Allegato 1 del *Direct Payments to Farmers (Legislative Continuity) Act 2020* e l'art. 5 del *Retained EU Law (Revocation and Reform) Act 2023*).
- “Obbligazione assimilata” indica un'obbligazione che —
 - (a) è stata creata o è sorta in base ai Trattati dell'UE prima del giorno del completamento del periodo di transizione (*IP completion day*, n.d.t.), e
 - (b) fa parte della legge assimilata, come modificata di volta in volta.
- “Le Comunità” significa Euratom, la Comunità Economica Europea e la Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio, ma un riferimento a una o a tutte queste Comunità deve essere trattato come un riferimento all'UE (se il contesto lo richiede).
- “Trattato C.E.C.A.” (*E.C.S.C. Treaty*, n.d.t.) significa il Trattato che istituisce la Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio, firmato a Parigi il 18 aprile 1951.
- “Accordo SEE” (*EEA agreement*, n.d.t.) significa l'Accordo sullo Spazio Economico Europeo firmato a Porto il 2 maggio 1992, insieme al Protocollo di adeguamento firmato a Bruxelles il 17 marzo 1993, come modificato o integrato di volta in volta, ma non include alcuna legislazione diretta assimilata (8 gennaio 2007).
- “Stato SEE” (*EEA state*, n.d.t.), in relazione a un momento specifico, significa —
 - (a) uno Stato che, in quel momento, è uno Stato membro dell'UE, oppure
 - (b) qualsiasi altro Stato che, in quel momento, è parte dell'Accordo SEE (8 gennaio 2007).
- “Trattato C.E.E.” (*E.E.C. Treaty*, n.d.t.) significa il Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea, firmato a Roma il 25 marzo 1957.
- “Data di adesione” (*Entry date*, n.d.t.) indica la data in cui il Regno Unito è diventato membro delle Comunità (che non include né fa riferimento all'UE).
- “L'UE” o “Unione Europea” significa l'Unione Europea, ovvero l'Unione istituita dal Trattato sull'Unione Europea firmato a Maastricht il 7 febbraio 1992 (come modificato da eventuali Trattati successivi); e include, nei limiti consentiti o richiesti dal contesto, Euratom.
- “Istituzione dell'UE” (*EU institution*, n.d.t.) indica qualsiasi istituzione dell'UE.
- “Strumento dell'UE” (*EU instrument*, n.d.t.) significa qualsiasi strumento emesso da un'istituzione dell'UE, esclusa la legislazione diretta assimilata.
- “Euratom”, “Comunità Economica” e “Comunità del Carbone e dell'Acciaio” significano rispettivamente la Comunità Europea dell'Energia Atomica, la Comunità Economica Europea e la Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio (vedi la definizione di “Le Comunità” per ulteriori dettagli).
- “Trattato Euratom” significa il Trattato che istituisce la Comunità Europea dell'Energia Atomica, firmato a Roma il 25 marzo 1957.
- “Corte Europea” significa la Corte di Giustizia dell'Unione Europea.
- “Accordo di recesso dell'UE” (*EU withdrawal agreement*, n.d.t.) significa l'accordo di recesso come definito nello *European Union (Withdrawal Agreement) Act 2020* (vedi artt. 39(1) e (6) di tale *Act*).
- “Giorno dell'uscita” (*Exit day*, n.d.t.) e le espressioni correlate hanno lo stesso significato attribuito dallo *European Union (Withdrawal) Act 2018* (vedi art. 20(1) a (5) di tale *Act*).
- “Giorno di completamento del periodo di transizione” (*IP completion day*, n.d.t.) e le espressioni correlate hanno lo stesso significato attribuito dallo *European Union (Withdrawal Agreement) Act 2020* (vedi art. 39(1) a (5) di tale *Act*).
- “Membro”, nell'espressione “Stato membro” si riferisce alla membership nell'UE.

“I Trattati” o “I Trattati dell'UE” significa i Trattati [o i Trattati dell'UE immediatamente prima del giorno di completamento del periodo di transizione] nel significato attribuito dall'articolo 1(2) dello

European Communities Act 1972, come tale *Act* era in vigore immediatamente prima del giorno di completamento del periodo di transizione.

Allegato 2

Applicazione dell'Atto agli Atti Legislativi Esistenti

Parte I - Atti Legislativi

(1) Le seguenti disposizioni di questo Atto si applicano agli Atti, indipendentemente dalla data della loro approvazione:

- Art. 6(a) e (c) nella misura in cui si applicano ai provvedimenti legislativi relativi a reati punibili su accusa formale o con condanna sommaria.
- Art. 9.
- Art. 10.
- Art. 11, nella misura in cui si riferisce alla normativa subordinata emanata dopo il 1889.
- Art. 14A.
- Art. 18.
- Art. 19(2).

(2) Le seguenti disposizioni si applicano agli Atti approvati dopo il 1850:

- Art. 1.
- Art. 2.
- Art. 3.
- Art. 6(a) e (c), nella misura in cui non si applicano a tali Atti ai sensi del paragrafo 1.
- Art. 15.
- Art. 17(1).

(3) Le seguenti disposizioni si applicano agli Atti approvati dopo il 1889:

- Art. 4.
- Art. 7.
- Art. 8.
- Art. 12.
- Art. 13.
- Art. 14, nella misura in cui si riferisce a regole, regolamenti o regolamenti locali (*byelaws*, n.d.t.).
- Art. 16(1).
- Art. 17(2)(a).
- Art. 19(1).
- Art. 20(1).

(4.1) Fatto salvo quanto previsto nei successivi paragrafi di questo punto:

- (a) I paragrafi dell'Allegato 1 che indicano un anno o una data specificata o descritta si applicano, nella misura in cui sono pertinenti, agli Atti approvati a partire dalla data o dall'anno specificato o descritto.
- (b) I paragrafi dell'Allegato 1 che non indicano un anno o una data specificata o descritta si applicano, nella misura in cui sono pertinenti, agli Atti approvati in qualsiasi momento.

(4.2) La definizione di “Isole Britanniche”, applicata agli Atti approvati dopo la costituzione dello Stato Libero d'Irlanda ma prima dell'entrata in vigore di questo Atto, include la Repubblica d'Irlanda.

(4.3) La definizione di “colonia”, applicata agli Atti approvati prima dell'entrata in vigore di questo Atto, include:

- (a) Qualsiasi colonia ai sensi dell'articolo 18(3) dell'*Interpretation Act* 1889, esclusa solo in relazione agli Atti approvati successivamente da qualsiasi provvedimento legislativo abrogato da questo Atto;
- (b) Qualsiasi paese o territorio che ha cessato di far parte dei domini di Sua Maestà, ma che è soggetto a una disposizione che prevede la continuazione della legge vigente come se non avesse cessato di farne parte.

(4.4) La definizione di "Lord Cancelliere" non si applica agli Atti approvati prima del 1° ottobre 1921, nei quali tale espressione era usata in relazione esclusivamente all'Irlanda.

(4.5) La definizione di "persona", nella misura in cui include enti corporativi, si applica a qualsiasi disposizione di un Atto, indipendentemente dalla data di approvazione, relativa a reati punibili su accusa formale o con condanna sommaria.

(4.6) Questo paragrafo si applica al *Water Act* 1973 come se fosse stato approvato dopo il 1° aprile 1974.

(5) Le seguenti definizioni devono essere trattate come incluse nell'Allegato 1 per gli scopi specificati in questo paragrafo:

- (a) In qualsiasi Atto approvato prima del 1° aprile 1974, un riferimento all'Inghilterra include Berwick upon Tweed e Monmouthshire e, nel caso di un Atto approvato prima del *Welsh Language Act* 1967, il Galles.
- (b) In qualsiasi Atto approvato prima dell'entrata in vigore di questo Atto e dopo il 1850, "terreno" include i *messuages* ⁽²⁾, le tenute e le eredità, case e edifici di qualsiasi titolo di possesso.
- (c) In qualsiasi Atto approvato prima dell'entrata in vigore del *Criminal Procedure (Scotland) Act* 1975, "le Leggi di Giurisdizione Sommaria (Scozia)" (*the Summary Jurisdiction (Scotland) Acts*, n.d.t.) significa la Parte II di tale Atto.

Parte II - Normativa Subordinata

(6) Gli artt. 4(a), 9 e 19(1), e le definizioni seguenti dell'Allegato 1:

- Inghilterra;
- Registro delle cariche fondiarie locali e registro locale appropriato;
- In relazione alla Scozia, espressioni relative alla polizia;
- Regno Unito;
- Galles;

si applicano alla normativa subordinata emanata in qualsiasi momento prima dell'entrata in vigore di questo Atto, nello stesso modo in cui si applicano agli Atti approvati in quel periodo.

(7) La definizione di "tribunale di contea" (*County Court*, n.d.t.) nell'Allegato 1, in relazione all'Inghilterra e al Galles, si applica agli Ordini del Consiglio emanati dopo il 1846.

(8) La definizione di "provvedimento legislativo" (*enactment*, n.d.t.), nella misura in cui si riferisce alla legislazione diretta assimilata, si applica alla normativa subordinata emanata in qualsiasi momento prima dell'entrata in vigore di questo Atto, nello stesso modo in cui si applica agli Atti approvati in quel periodo.

Allegato 3

² Il sostantivo "*messuage*" indica complessivamente un edificio adibito ad abitazione, gli edifici e gli appezzamenti di terreno ad esso adiacenti, utilizzati in relazione ai bisogni del nucleo familiare che ivi risiede (n.d.t.).

Abrogazioni ⁽³⁾

³ Questo allegato, che omettiamo, contiene l'elenco delle abrogazioni intervenute fino al 1978 (assai numerose) e per le quali vale quanto disposto nell'art. 25 di questo *Act* (n.d.t.).